



Distr.: Limited
4 October 2002
Chinese
Original: English

反腐败公约谈判工作特设委员会

第三届会议

2002年9月30日至10月11日，维也纳

议程项目3

审议联合国反腐败公约草案，特别侧重于第1-39条

联合国反腐败公约订正草案

[序言在特设委员会第三届会议期间没有涉及]

一. 一般规定

第1条 宗旨声明

本公约的宗旨是：

(a) 促进[推广][鼓励]和加强各项措施，以便[效率更高和更加有效地]预防[侦查]打击[和根除][形形色色的]腐败[和专门与腐败有关的犯罪行为和其他犯罪]；

(b) 促进、[鼓励]推动和支持[预防和]打击腐败中的国际合作，包括将腐败所得[返还][其来源国][其起始来源]；

[(c) 提倡廉正、道德行为、[法治、透明度和问责制]和公共或私营部门的善治[公共事务的良好管理]。

第2条 定义[术语的使用]

在本公约中：

(a) “公职人员”系指[在]一缔约国等级体系任何级别中担任[立法]、行政、行政管理、司法[或军事]职务的任何任命或选任人员，以及为该缔约国[包括[依照该缔约国本国法律所定义并在该缔约国相关法律领域所适用]为政府部门、公共或混合机构、公共机构或自治机构履行公职的任何其他人员。]“公职人员”还系指与任一缔约国为履行任何职能而订立合同或以任何方式受聘的任何人，即使根据签约的缔约国的法律或其本国的法律，其不享有该缔约国公职人员或公民的地位。]

